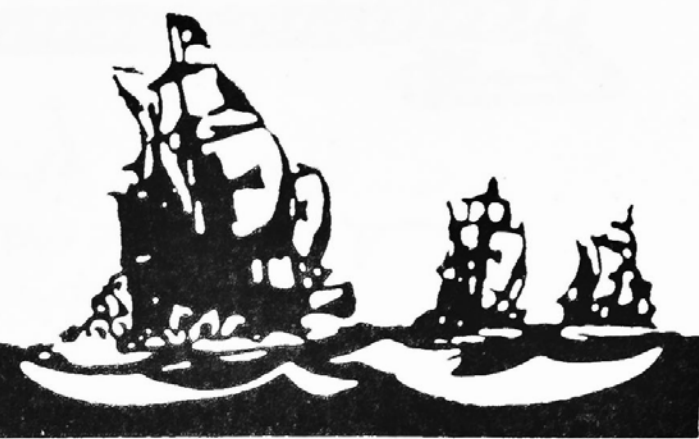


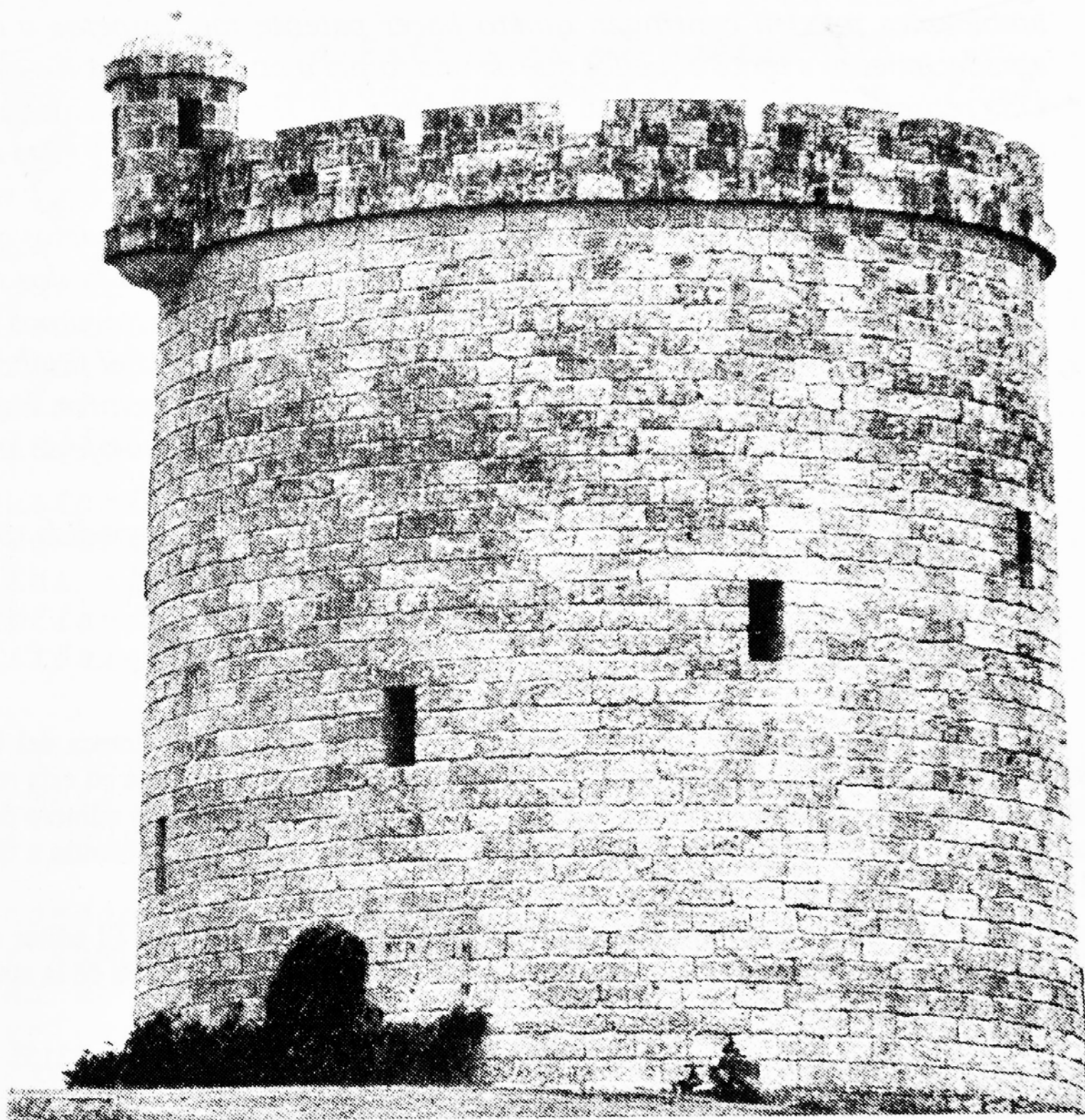
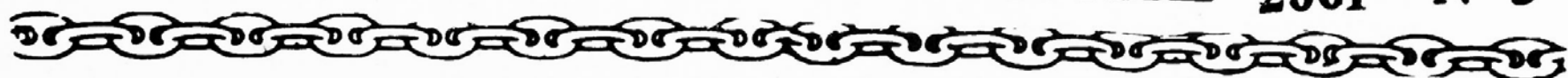


RUMBOS

REVISTA MARINA



AÑO 28 SEPTIEMBRE - OCTUBRE 2001 Nº 5



**Castillo "El Morillo", junto a la desembocadura del Río Canimas,
en la Bahía de Matanzas.**



EDITORIAL

¡ ADIOS !

Con el dolor, como el que se siente cuando un ser querido se aleja de nuestro lado, van impresas estas letras: ¡Pronto dejaré de publicar la Revista "Rumbos". ¿Qué me impulsaba su publicación? Un ideal: la concepción de que era posible la unión de todos los marinos en el Exilio; unidos en tal forma que fueran proscritos el privilegio, la política de grupos, la mentira y la injusticia, impracticable en su totalidad pero nadie podrá negar que dimos algunos pasos seguros hacia esa quimera.

Al hacer mutis y alejarme de esta labor, que otros con más capacidad y ambiciones pueden continuar, quiero hacer patente mis respetos y eterno agradecimiento a todos aquellos que de una forma u otra cooperaron a este fin. Una retirada a tiempo es un triunfo y un deber. Mi Teresita, pedazo de mi vida por más de 66 años, necesita de todos mis cuidados y atenciones, su vista le falla y han tenido que colocarle un marcapasos para controlar su corazón, y yo, casi inútil por mis piernas... Nos obligan a decirles: ¡ A d i ó s ! Esperamos que los lectores de "Rumbos" por más de 28 años, invariablemente cada dos meses, comprendan que merecemos un bien ganado descanso. Les advertimos que el próximo número de la revista Noviembre-Diciembre, marcará el final de esta Revista. Quizás para no perder el contacto con tan queridos lectores, hagamos unas "Recaladas" más extensas, con un artículo y que lleve el mensaje de amistad y cariño. ¡Qué no sea una tajante retirada!

Esta es una confesión y esperamos que no sea una despedida, porque queremos conservar las amistades creadas en tantos años.**

RUMBOS"

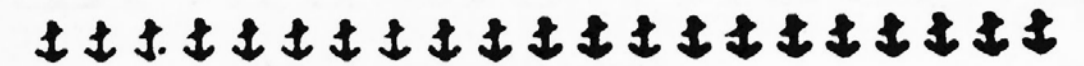
RUMBOS está registrada y aceptada como obra de consulta en la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos. Cualquier persona que necesite del material que aparece en esta revista, puede obtenerlo en persona en el Microfilm Reading Room de dicha biblioteca. El número del microfilm es (0) 87/752 MicRR. Copias del material pueden obtenerse también escribiendo a dicha oficina, Library of Congress, Washington, D.C. 20540.

Ofrecemos estas páginas a todos aquellos que escriban con sabor a mar. El editor se reserva el derecho de publicar los artículos. Los autores serán responsables con su firma de la autenticidad de sus artículos.

Pelayo Balbis Torregrosa * 7329 S.W. 22 Street * Miami, Florida 33155
P.O. Box 522977 * Miami, Florida 33152
Teléfono: (305) 261-9797



MARINOS



La Patria
Arístides Sosa de Quesada

La Patria es el cielo
que viera mi infancia
y el parque en el pueblo,
y el viento zumbando en las cañas.

La Patria es memoria
de afanes, de risas, de lágrimas.
Es suelo y es árbol y es río
y es valle y montaña.

La Patria es presencia
de sueños y de ansias;
pupitre en mi escuela...
Es nido y es ala.



La Patria es mi calle.
La voz que en silencio nos llama...
La Patria enraiza
telúricamente en el alma.

Pasaran los años, para que el nombre de la Revista "RUMBOS", quede grabada en los recuerdos de los queridos compañeros que pertenecieron a nuestra gloriosa Marina de Guerra Cubana. Eslabón de unión, respetos, alegrías, emociones y tristezas por los que se fueron a navegar en los Mares del Infinito.**

Nos gustaría saber la opinión de los lectores, alma y vida de Rumbos, sobre nuestros propósitos de que el próximo año, las labores se reduzcan a publicar "RECALADAS MARINAS", ampliando las páginas dedicadas a ellas, con micrografías históricas navales de nuestra Marina de Guerra y de la patria.

Va cerradas las Recaladas y las Aportaciones con fecha 7 de septiembre del 2001; hemos recibidos varias cartas y aportaciones que publicaremos en el próximo número.

Le recordamos a los miembros de la Marina de Guerra, lectores de "Rumbos", que la venta del libro de la historia de la Marina no ha asombrado y estimamos que muchos de los que pertenecieron a nuestro Cuerpo, se quedaran sin ella y no habrá otra edición.

Un recuento en torno a la vida de SALVADOR NORMAN REQUEJO

Jorge Navarro Custín



Hace más de cuarenta y un años. ¡Casi medio siglo! Salvador Norman y el que estas cuartillas escribe, tomamos el espinoso camino del exilio, aunque por sendas diferentes, al no poderme Salvador acompañar, en la gesta de la captura del "BAHIA DE NIPE", al fallar el plan inicial por incidentes imprevistos. Sin embargo, nuestra entrañable amistad se mantuvo inalterable pese a todas las vicisitudes que ambos confrontamos a o largo de este prolongado exilio.

Para los pocos marinos que aún quedamos de nuestra ya desaparecida Marina Mercante de Cuba, la figura de Salvador Norman aún perdura en todos sus corazones, pero para las dos generaciones que nos siguen, Salvador es simplemente, un desconocido, ya que al reanudar sus actividades profesionales muy lejos de Miami y luego pasar a México y ocasionalmente a Guatemala, no tuvieron oportunidad alguna de conocerle. Hace años escribí en "RUMBOS" un artículo relativo a Salvador y a su padre Don Blas Norman, pero ahora que recibí la confirmación de su fallecimiento en Bocas de Río (Veracruz) el pasado 14 de Julio, debo nuevamente, dejar constancia en "RUMBOS" de los hechos más notables de su vida profesional como maquinista naval.

Conocí a Salvador Norman en la Academia Naval del Mariel en el año 1938. Se estaba examinando por la enseñanza libre para recibirse como 2do. Maquinista Naval y había ido a almorzar a nuestro comedor en compañía de los oficiales y profesores que lo estaban examinando. Al terminar el almuerzo me acerqué a él, me presenté, y conversamos por corto tiempo acerca de su examen y sus planes de vida futura. Supe que había realizado un examen brillante y que estaba navegando en buques mercantes de bandera de conveniencia, ya que en los buques cubanos que eran pocos, todas las plazas estaban "cubiertas".

Estalló la 2da. Guerra Mundial y en Diciembre de 1941 Cuba le declaró la guerra a las potencias del EJE (antes que los Estados Unidos). En los tres años que duró el estado de guerra para los buques mercantes cubanos no tuve ocasión de ver a Salvador pese a que su padre era el 1er. Maquinista del Vapor "GIBARA" pero meses antes del cese de la campaña submarina del eje Roma-Berlín en el Caribe cuando estaba interinamente de 1er. Oficial en el Vapor "CAMAGUEY" se presentó a bordo Salvador Norman para ocupar interinamente también la plaza de 2do. Maquinista. También estaban a bordo los "Agregados" Osvaldo Sánchez Lima y el Dr. Luis Morse Delgado, Profesor de Matemáticas del Instituto Provincial de La Habana. ambos estaban completando sus "millajes". Estuvimos en Tampa y Pensacola y durante el viaje todos nos hermanamos con Salvador. Este nos relató su reciente carrera como marino mercante y el torpedeamiento del vapor cubano "LIBERTAD" en las cercanías del Cabo Hatteras. A los supervivientes entre los cuales figuraban Salvador, José Hernández Cabanas, Mario González Cabrera, ambos compañeros

Un recuento en torno a la vida de Salvador Norman Requejo

de promoción nuestros, y Calixto Aguayo y Antonio Montenegro, Contramestre y Timonel respectivamente, la War Shipping Administration les había otorgado la cinta de COMBAT BAR con la ESTRELLA DE PLATA y Salvador usaba el distintivo en la solapa de su traje de civil cuando íbamos a tierra.

Salvador no había descuidado la continuación de los estudios superiores de su carrera como Maquinista, y sucesivamente se graduó en la Academia Naval como Primer Maquinista y también se especializó en Arquitectura y Construcción en planteles norteamericanos, tanto naval como mercante.

Comenzó a trabajar en tierra como inspector y técnico, unas veces para el Lloyds de Londres y otras para el American Bureau of Shipping. Navegaba esporádicamente y cuando su cuñado el Capitán Gondra adquirió el Vapor "GIBARA" al cual rebautizaron como "DON BLAS" dio varios viajes como Jefe de Máquinas antes que el "GIBARA" se hundiera en el Golfo de Uraba. Nunca aspiró a trabajar en posiciones reglamentarias del Gobierno de Cuba y tras el triunfo de Fidel Castro y el consiguiente viraje hacia el comunismo castrista, se puso enseguida en contacto con el Capitán Pujol y conmigo. Pujol como Capitán Inspector de Líneas Mambisas y él trabajaban de acuerdo para mantener a los buques cubanos en clase. Salvador Norman "exigiendo" y Pujol "aceptando y cumpliendo" mantuvieron por un corto tiempo el mantenimiento y eficiencia en todos los buques pese al "drenaje" de dólares que se requería.

A fines de 1960 cuando se produjo la aceptación por Castro de la creación de las milicias armadas a exigencia del Ché Guevara y de Raúl Castro respaldados por la Unión Soviética, se produjo el rompimiento de relaciones diplomáticas con los EE.UU., y la situación en el sector naviero y marítimo en general se hizo insostenible para todos los marinos mercantes cubanos que no aceptábamos el cambio ideológico... y comenzaron las conspiraciones, las deserciones, y los sabotajes encubiertos. Salvador se puso al habla con nosotros y le revelamos el plan concebido por el Capitán Pujol de provocar la defección de los buques mercantes cubanos en el extranjero y el consiguiente embargo y litigio de orden internacional. Después del desastre de Girón se acordó iniciar el plan con el "BAHIA DE NIPE", que los lectores de "RUMBOS" ya conocen. Salvador aceptó agregarse al grupo defector pidiendo que se incluyera a un amigo suyo que era el Administrador de la Fábrica de Cemento "El Morro". Al ordenársele al Capitán Pujol que tomara el mando de la Motonave "MARIA TERESA" despachada para el Canadá, el plan se pospuso con respecto a ese grupo y Salvador nos ayudó al Capitán Pujol y a mí, a sacar de a bordo casi todas las armas que habíamos introducido en el buque para devolvérselas a los militares comprometidos entre los cuales se encontraban el hijo de crescencio Pérez, Capitán Ignacio Pérez.

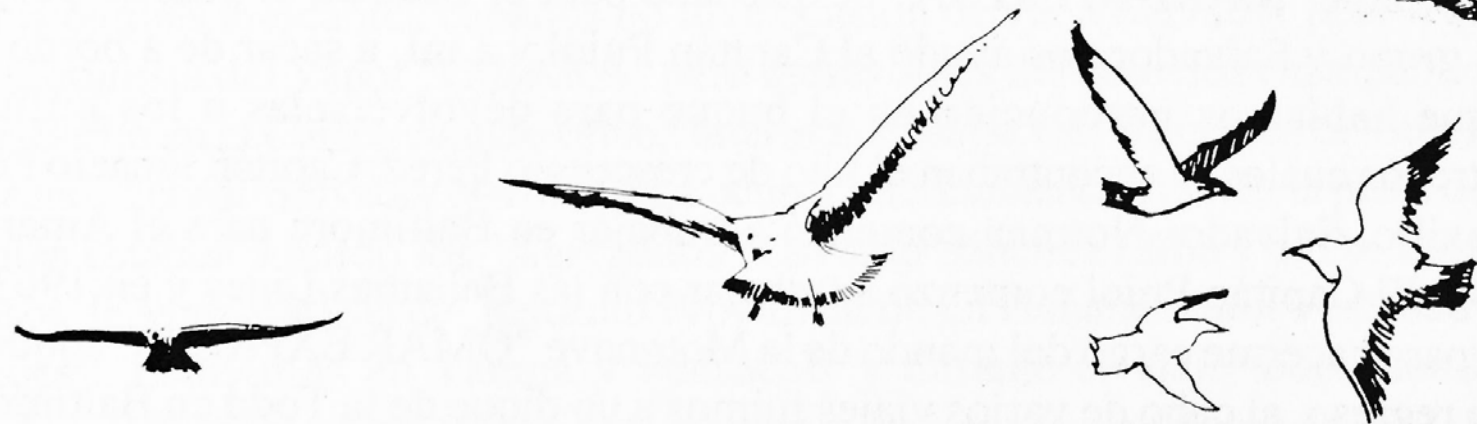
Ya en el exilio, Salvador Norman comenzó a trabajar en Baltimore para el American Bureau of Shipping. El Capitán Pujol comenzó a trabajar con las Bahamas Lines y en 1963 me enviaron a Europa para hacerme cargo del mando de la Motonave "OMAR EXPRESS" adquirida en Amsterdam. De regreso, al cabo de varios viajes fuimos a un dique de la Todd en Baltimore y como Pujol venía al viaje conmigo, le jugamos una broma pesada a Salvador: yo tenía su número de teléfono particular y por la noche lo llamé y cuando se puso al habla conmigo le dije que a nombre de la Asociación de "Buen Trato a Cuba" lo llamaba porque nos habían informado que él

Un recuento en torno a la vida de Salvador Norman Requejo

simpatizaba "con el trato justo a Cuba" y queríamos saber "con cuánto iba a contribuir". Salvador no me dejó continuar, se negó rotundamente a dar algo. Par no prolongar su mal rato me identifiqué evitando que cortara la comunicación. Al día siguiente vino a bordo y almorzó con nosotros.

No quiero terminar esta recordación sin dejar de mencionar las veleidades a que nos conduce el destino algunas veces. En 1946 coincidieron en Veracruz, el vapor "LA FE" y el "GIBARA". En el primero estaba de 1er. Maquinista Salvador Norman y yo estaba de 1er. Oficial en el otro buque. En Las Novedades, nos reunimos los oficiales de ambos vapores. Había un calor tremendo en Veracruz y yo le dije a Salvador que en las cercanías del puerto había un pueblo llamado Bocas de Río y que yo había asistido allí en 1943 a la botadura de una réplica de la Nave "SANTA MARIA" de Colón y que allí se conservaba todavía. Convinimos en verla al día siguiente y visitamos aquella preciosa zona que había progresado mucho. ¡Qué ajenos estábamos ambos que ya pasado el inicio del nuevo Milenio iba a fallecer Salvador allí, tan lejos de su Cuba!

ACODERADO AL RECUERDO



LIBERTAD

Por Ariana Figueroa

Año y medio le tomó a la familia de mi padre el salir de Cuba. Considerando la senda por ellos recorrida, me maravilla lo bien que ellos salvaron los obstáculos. Me es incomprensible el pensar como ellos, al igual que otros, hallaron el valor suficiente para soportar el abandono de su patria, el dejar a sus familiares y amigos... Dejarlo todo a consecuencia de Castro y en aras de la libertad.

Su meta era el ser libres, la libertad de vivir en la forma por ellos deseada, no por la de Castro.

Pero, ¿cuál fue el precio de esa libertad...? A mi padre le arrebató su niñez.

Por ejemplo: Debido al lavado de cerebro promovido y ejercido por el gobierno de Fidel, mi padre, entonces con nueve años de edad, se vió forzado a permanecer en el hogar en lugar de ir a la escuela y al mismo tiempo cuidar a su hermano menor mientras sus padres trabajaban. Para prevenirla el ser descubiertos (y consecuentemente castigados) las puertas se mantenían cerradas y las cortinas permanecían hacia abajo durante todo el día.

A la llegada a los Estados Unidos, él y su familia se vieron forzados a rehacer sus vidas, empezar de nuevo, con un nuevo idioma, en una sociedad diferente. Del trabajo y opresión en Cuba, a las luchas en América, mi padre se vió forzado a pensar como adulto, lo cual no debió haber sido necesario. Como resultado de ello se borraron todas las típicas inocencias de la niñez. En su lugar evolucionó o se desarrolló el entendimiento, y con ese entendimiento, las penas emocionales.

Así en el transcurso de los años que lo separaron a él y su familia de Cuba, el vocablo **Libertad** ganó una nueva dimensión y transformose, por metamorfosis, en una especie de Redentor. Hasta la fecha su familia toma el acto de votar en su más absoluto extremo, considerándolo un derecho obligatorio (después de todo, en Cuba no es ni siquiera una opción).

La verdad, amigos, lo que mitigó sus penas, fue el convencimiento de que quizás nunca podrían vivir tan feliz en Cuba, como aquí en los Estados Unidos, que quizás nunca podrían ni tan siquiera votar en Cuba.

Muchas veces vi lágrimas en sus ojos... al final de la película "The Sound of Music" (cuando la familia abandona Austria), cuando cantaba "Eidelwiess" o "La Guantanamera", pero solamente una vez me percaté de la profundidad de su dolor. Fue un día, camino a mi escuela cuando apasionadamente me relató la Invasión de Bahía de Cochinos, me hizo llorar... Entonces fue que vi cuán honda era su lealtad a Cuba y, exactamente ¡cuánto la extrañaba!

Mi padre murió el verano pasado, tenía 47 años. Por su juventud y la muerte llegarle casi de repente, nunca llevó a vías de hecho muchas cosas que hubiera querido hacer, sin embargo, sí logró el transmitirme sus conceptos sobre libertad y su amor a Cuba. A través de su dolor yo he sido bendecida con el entendimiento.

Por haber observado a mi padre y a través de lecturas de la historia, he llegado a la conclusión que la libertad puede costar mucho pero que es una cosa muy frágil, una cosa que, después de poseerla por años, se da por supuesta. Lo he visto con demasiada frecuencia... en mis amigos, en mis compañeros de clase, aun en personas que resaltan prominentemente en el panorama nacional: personas para quienes la palabra "libertad" se ha gastado por el uso, personas que han olvidado el dolor que sus antecesores sufrieron, hace generaciones, en nombre de "LA LIBERTAD". Se han perdido en cascarones de superficialidad y han quedado absortos en las triviliadidades de la vida diaria.

Esta ignorancia lanza chispas de tristezas en mi corazón y un pequeño fuego que adquiere proporciones monstruosas cuando alguna historia como la de Elián González llega a mis oídos. En realidad así es, obsérvese al pobre niño, en su "lucha por la libertad" y felicidad perdió a su madre y fue seriamente traumatizado por los reporteros nacionales. Honestmanete, ¿Cree Ud. en la posibilidad de una vida feliz después de tal comienzo?

Todo ello nos muestra cuán depresiva y costosa puede ser la libertad. Primero puede inflingir grandes valles de dolor en aquellos que han luchado por ella, al mismo tiempo de fabricar, en aquéllos que la han conocido, burbujas de ignorancia y hábito. Luciera ridículo tan siquiera desear la libertad pudiendo ser algo tan negativo. Sin embargo, por cada sima hay una cumbre, y, la libertad para mí, definitivamente, bien vale la pena. Puesto que, a través del buen éxito y de las penas por la huida de la familia, brindáronse a mi padre y a mi tío incontables oportunidades no oídas en Cuba, exactamente como a mi hermana y a mí, en cambio, se nos han concedido.

Reflexionando, puedo ver que dos de las innumerables cosas tristes acerca de la muerte de mi padre son: una, que Castro le sobrevivió. Y, dos, que él no vivió para ver el día, que tengo esperanzas plenas pronto llegará, en que la democracia u otra clase de gobierno que no sea una dictadura como la de Castro, tome en sus manos, junte y recoja, los rotos fragmentos de la patria de mi padre. Mi único consuelo es que, cuando ese bello y bendito día arribe yo estaré en La Habana, mirando tras los amorosos y dulces ojos de mi padre con gran expectación esa joya preciosa de la libertad, en ese lugar, que para mí, más importa... Cuba.



* * * * *

Este trabajo es una traducción del original en Inglés del Ensayo sometido por Ariana Figueroa al concurso, a nivel nacional, auspiciado por la Asociación de Veteranos de Guerras Extranjeras "Veterans of Foreign Wars", sobre el tema El Precio de la Libertad, "What Price of Freedom", y que obtuvo uno de los premios otorgados.

La joven Ariana Figueroa tiene quince años, nació en Athens, Georgia, U.S.A., cursó el segundo año de Enseñanza Secundaria y es nieta de Rolando Figueroa González, Ex-Oficial de la Marina de Guerra Cubana, graduado de la Academia Naval del Mariel quien emigró de Cuba con su familia cuando su hijo Rolandito (padre de Ariana) tenía solamente nueve años de edad.

RUMBOS felicita calurosamente a los abuelos y padre de Ariana que supieron inculcar en ella (según sus propias palabras) los conceptos sobre LIBERTAD y AMOR A CUBA.

"Estudios de las Costas de la Isla de Cuba"

Pelayo Balbis Torregrasa



Undécima Parte

De Bahía de Cochinos al Cabo San Antonio

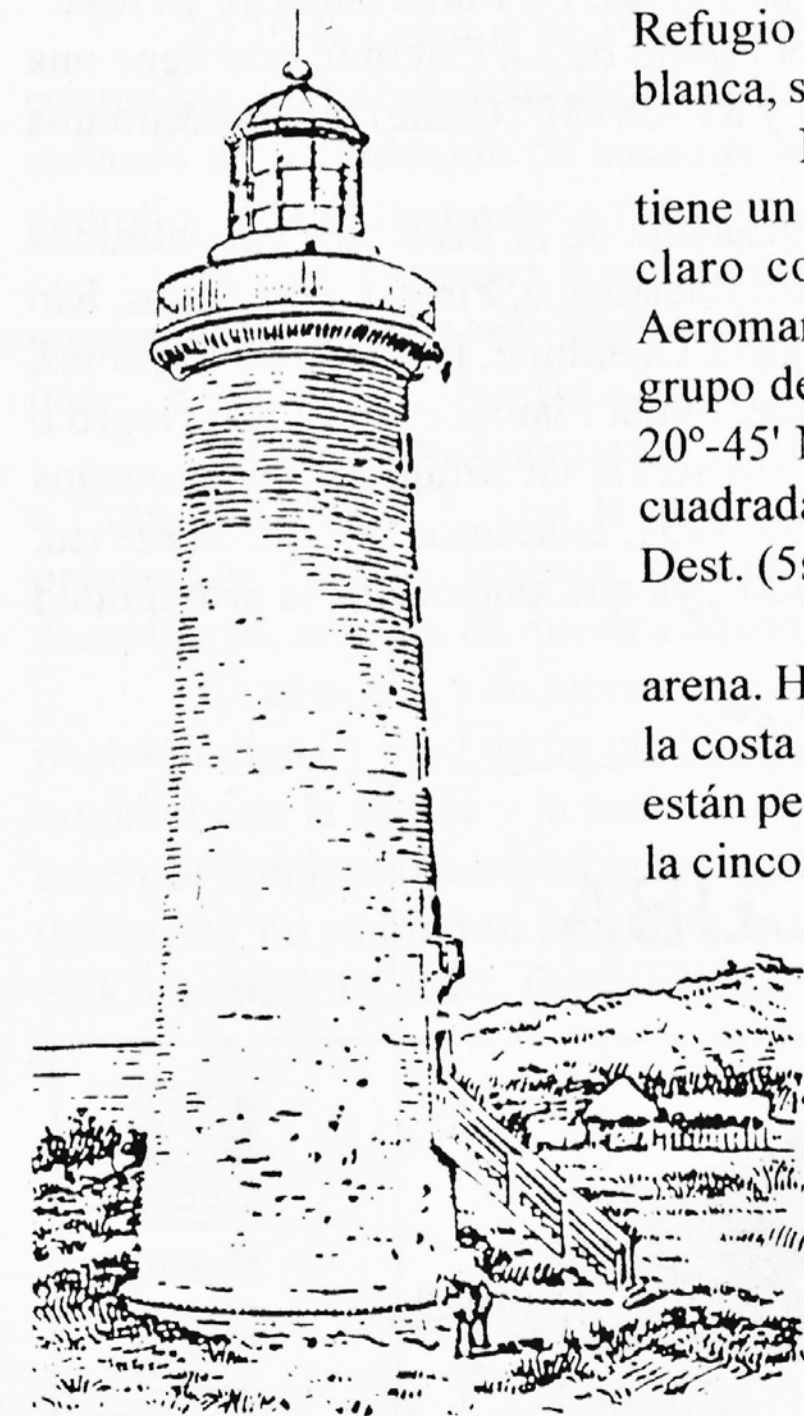
Entre Punta Palmillos y Cayo Francés, como a unas 160 millas hacia el Oeste, la costa recede como a unas 40 millas hacia el Norte para formar el Golfo de Batabanó. Este Golfo que es bajo está afrontado por una cadena de cayos, arrecifes e islas que tienden generalmente hacia el Oeste, desde una posición a unas 28 millas al Sur-sureste de Punta Palmillos. el borde más adentro de esta cadena, es algo empinado. Señales se muestran en algunos de los cayos. La Isla de Pino, la más grande y más afuera del grupo, se encuentra a unas 80 millas al Oeste-suroeste de Punta Palmillos. Solamente unidades de bajos calados pueden proceder hacia Surgidero de Batabanó,

un puerto a la cabeza del Golfo. Este puerto, al Oeste del Canal de Refugio (22°-41'-05" Norte y 82°-17'-42" Oeste), tiene una luz blanca, sobre un tanque de agua, con destellos cada (10s) y det. 1s.

El Cabo San Antonio (21°-52'00" N y 84°-57'-10" W). tiene un faro que es una torre blanca de sillería de color amarillo claro con el nombre de "Roncali". Torre redonda con Luz Aeromarina, y con reflector de radar y con flashes con destellos de grupo de 2 cada (10s). El faro de Cabo Corrientes situado en los 20°-45' N y 84°-31' W., es una armazón en esqueleto, piramidal, cuadrada blanca. Tiene una luz blanca con Dest. (5s) y dest. (5s), Dest. (5s) dest 1s.

La Ensenada de Corrientes, es un bajo o punto lleno de arena. Hay corales partidos que están apilados a corta distancia de la costa que asemejan la ruina de una pared de piedras y más allá están pequeños árboles típicos de esa parte de la costa. La curva de la cinco brazas, está cerca de 1/2 milla de la costa.

La Bahía de Corrientes, retrocede gradualmente cerca de las 10 millas Este-nordeste entre Cabo Corrientes y la Punta del Holandés. La Punta Caimán a 2-3/4 millas al Nordeste del Cabo Corrientes, es una formación rocosa de acantilados, algunos más altos que otros. El Banco conocido como el Fondeadero de Corrientes, tiene una profundidad de 12 brazas y por el filo, llega a alcanzar abruptamente las 100 brazas, pero la profundidad en el banco decrece gradualmente, al otro borde del acantilado hacia la playa.



Faro del Cabo San Antonio

"Estudios de las Costas de la Isla de Cuba" - 11ma. Parte

La Punta del Holandés, (21°-49' N y 84°-47' Oeste), es el punto de entrada para la Bahía de Corrientes, consiste de acantilados de 35 pies de alto. Esta Punta del Holandés es un buen blanco para el radar y el punto se puede definir a una distancia de 18 millas. Punta Perpetua es un pobre blanco y no se puede apreciar porque es una franja de arrecifes y escollos cerca de las 200 yardas fuera de la orilla. Entre la Punta del Holandés y el Cabo San Antonio, casi 10 millas Este-nordeste, la costa está cubierta con grandes árboles.

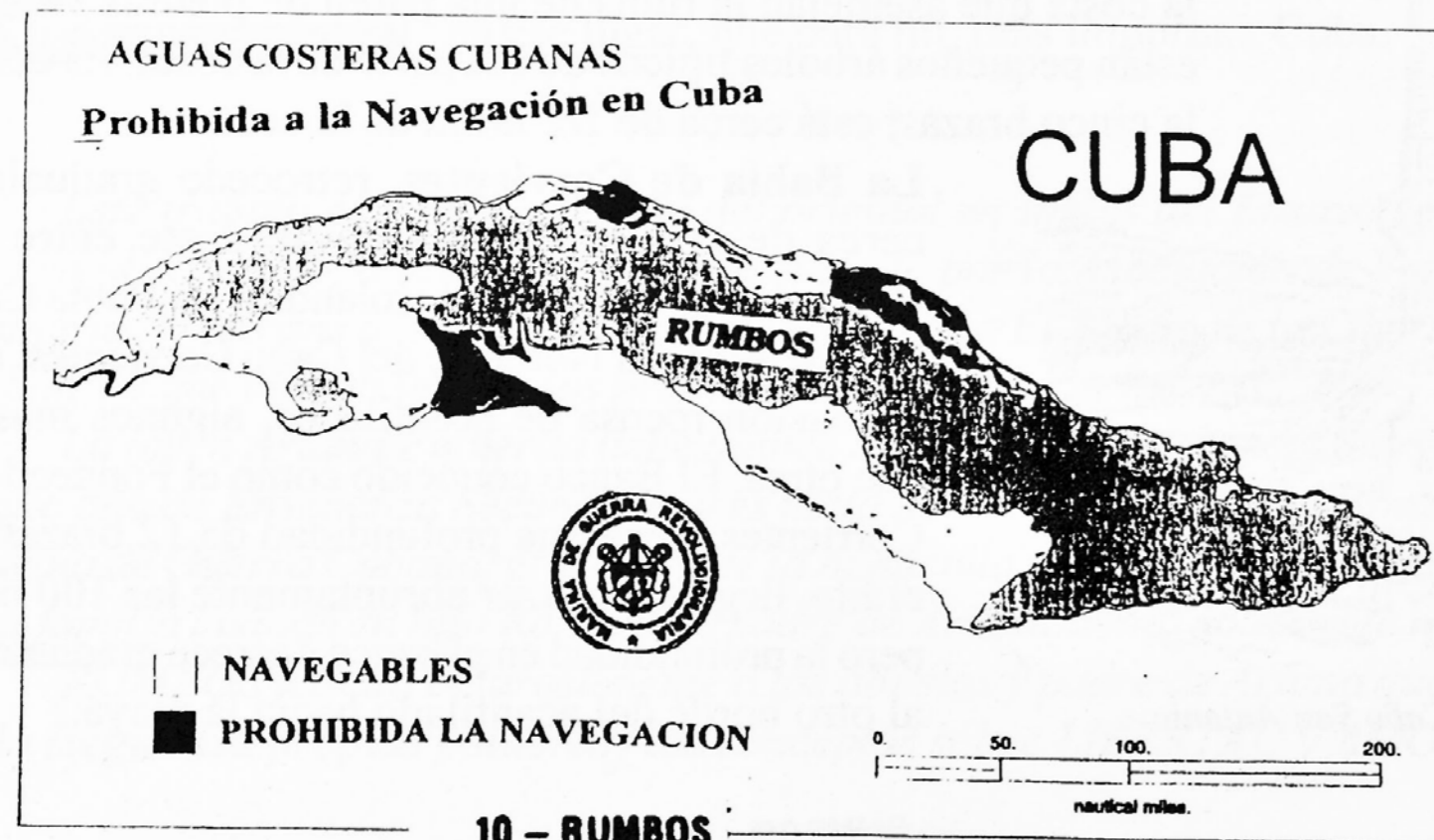
Cabo Francés, (22°-55' N y 84°-02' Oeste), tiene como faro, una torre de aluminio que muestra una luz blanca con período de 10s y fls de 1s y una ocultación de 9s., y es considerada como la entrada del Golfo de Batabanó.

La Ensenada de Cortés, es una bahía formada por una ancha identificación de la costa. Cerca de 15 millas Nor-noroeste del Cabo Francés, que comprende la extremidad oeste del Golfo de Batabanó. Al Suroeste final de la Ensenada de Cortés, es la entrada a la Laguna de Cortés. Esta entrada, la cual tiene una profundidad 1-1/2 a 2-1/2 brazas, es marcada por una baliza. En este lugar al oeste del buque hundido "Santo Domingo", muestra una boya con luz blanca y con destellos de 7s. 5. La boya tiene franjas horizontales negras y rojas. La franja superior es roja.

Navegando hacia el Este, nos encontramos con el Puerto de La Coloma, que tiene una baliza al Este de la Punta Santo Domingo. (22°-09'-51" N y 83°-36'-31" Oeste) que muestra una luz blanca con Dest 15s dest. 1s.

Continuando navegando hacia el Este, hasta la Ensenada de la Broa, nos encontramos con Punta Gato, Ensenada Dayanigua, Punta Carraguao, Río Bacanagua, Punta Come Gatos, Río San Cristóbal, Punta Salinas, Punta Sucia, Ensenada de Magana, Guanímar, Punta de las Cayamas, Batabanó, Punta Pájaros, Playa El Rosario, Río Mayabeque, Punta Flamenco, y el Río Negro o Hatiguanico a la entrada de la Ciénaga de Zapata. Este río servía de refugio a los pequeños guardacostas cuando amenazaba un ciclón. En el años 1950 1951, buscamos refugio en ese río, cuando comandaba al Guardacostas No. 101 "Leoncio Prado", ya que amenazaba la proximidad de un huracán.

Con este artículo cerramos toda la Costa sur de Cuba.



INTRANSIGENCIA Patriótica

Luis A. Crespo

EL 10 DE OCTUBRE DE 1868 marca en la historia del pueblo cubano la fecha en que con más bríos, profundidad y patriotismo quedó sembrada la semilla de la libertad en el espíritu de nuestra nación.

Desde entonces, hace ya 133 años, hemos rendido el más profundo homenaje a nuestros antecesores por la enseñanza y el legado de aquella hermosa epopeya, colmada de vergüenza, heroísmo y patriotismo para fijar nuestra posición como nación y el anhelo en la conquista de nuestra libertad, soberanía e independencia.

El 10 de Octubre de 1998, a 130 años de aquella gloriosa gesta, y a 40 años de esclavitud comunista, los cubanos salimos y llenamos la Calle 8 del South West de Miami; miles y miles de cubanos en recordación de nuestras raíces y en abierto desafío a un mundo hostil, indolente y cómplice ante el drama de terror, opresión, hambre, miseria y muerte que padece nuestro pueblo.

Ese día, mujeres y hombres, niños y jóvenes, ricos y pobres, masones y religiosos, blancos y negros, marcharon bajo el Pabellón Nacional, todo nuestro pueblo representado, en un grito unánime de rabia y desafío al mundo... ¡SEREMOS LIBRES! ¡VIVA CUBA LIBRE!

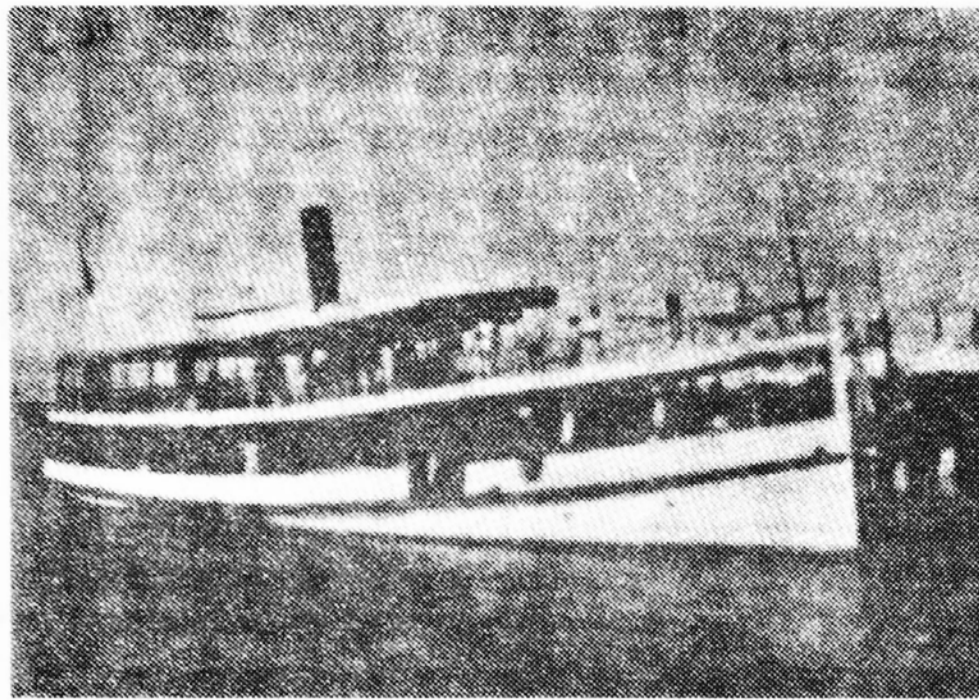
A 40 años de destrucción y terror comunista de confabulación mercantilista, respondimos a Cuba ¡PRESENTE! con la misma firmeza de hace 8 lustros, con la misma firmeza de los próceres de Yara, sin titubeos, sin llantos, sin pedir permiso a nadie, con el alma abierta y a pecho descubierto, seguros de nuestro destino, magullados, perseguidos; pero orgullosos y erguidos.

En el exilio, y en representación de nuestro pueblo amordazado en intramuros, fijando la posición digna y viril de un pueblo que ni se reinde, ni se vende; que a pesar de la complicidad mundial con la tiranía y la esclavitud, nuestro paso es firme y claro, sabemos lo que queremos, sabemos donde estamos, sabemos hacia donde vamos y como conseguirlo, no habrá desmayos ni descansos, no pediremos tregua, ni la daremos a nadie. ¡ABSOLUTAMENTE A NADIE! ¡CUBA SERÁ LIBRE POR EL ESFUERZO, LA SANGRE Y EL SACRIFICIO DE SUS HIJOS!



No somos tantos que sobremos ni tan pocos que no podamos, somos suficientes y capaces, nos atrevemos y lo lograremos, seremos libres porque Dios es nuestro aliado.

La herencia de Yara y Baire está en nuestras venas, en nuestro espíritu, en nuestra alma; somos intransigentes; somos la reserva inagotable de la Patria Nueva.



LOS VAPORCITOS DE CIENFUEGOS

Por Pelayo Balbis Torregrosa



¿Quién no se acuerda que a la entrada del puerto de Cienfuegos se encontraba el poblado de Jagua, donde se encuentra el Castillo de Nuestra Señora de Los Angeles, más conocido como el Castillo de Jagua, donde habían elegantes viviendas y un pequeño hotel que se llamó "Miramar"? Entre todas esas viviendas se destacaba la bonita residencia de la familia Lanier que tenía un nombre muy original: **Puntapié** y acerca del cual había una leyenda curiosa. El primer poseedor del terreno en que se levantó la casa, fue amenazado de recibir cualquier día un puntapié, toda vez que se ponía en tela de juicio sus títulos de posesión. Su contesta fue edificar la casa y ponerle el nombre de **Puntapié** con la arrogancia del que nada temía.

En la otra costa frente al castillo está la Punta de Pasacaballos, en donde se establecieron los campamentos americanos durante la Intervención. Por aquella época a que me refiero (1906), Cayo Carenas estaba poblado de casas elegantes, que sólo se habitaban durante el verano y hacia dentro de la bahía la pequeña península de Punta Gorda, lugar en el que se levantaba un simpático caserío y donde se construyeron las casas de Nicolás Castaño y Agustín Benet. Mas hacia dentro se encontraba otro lugar de temporada, Revienta Cordeles.

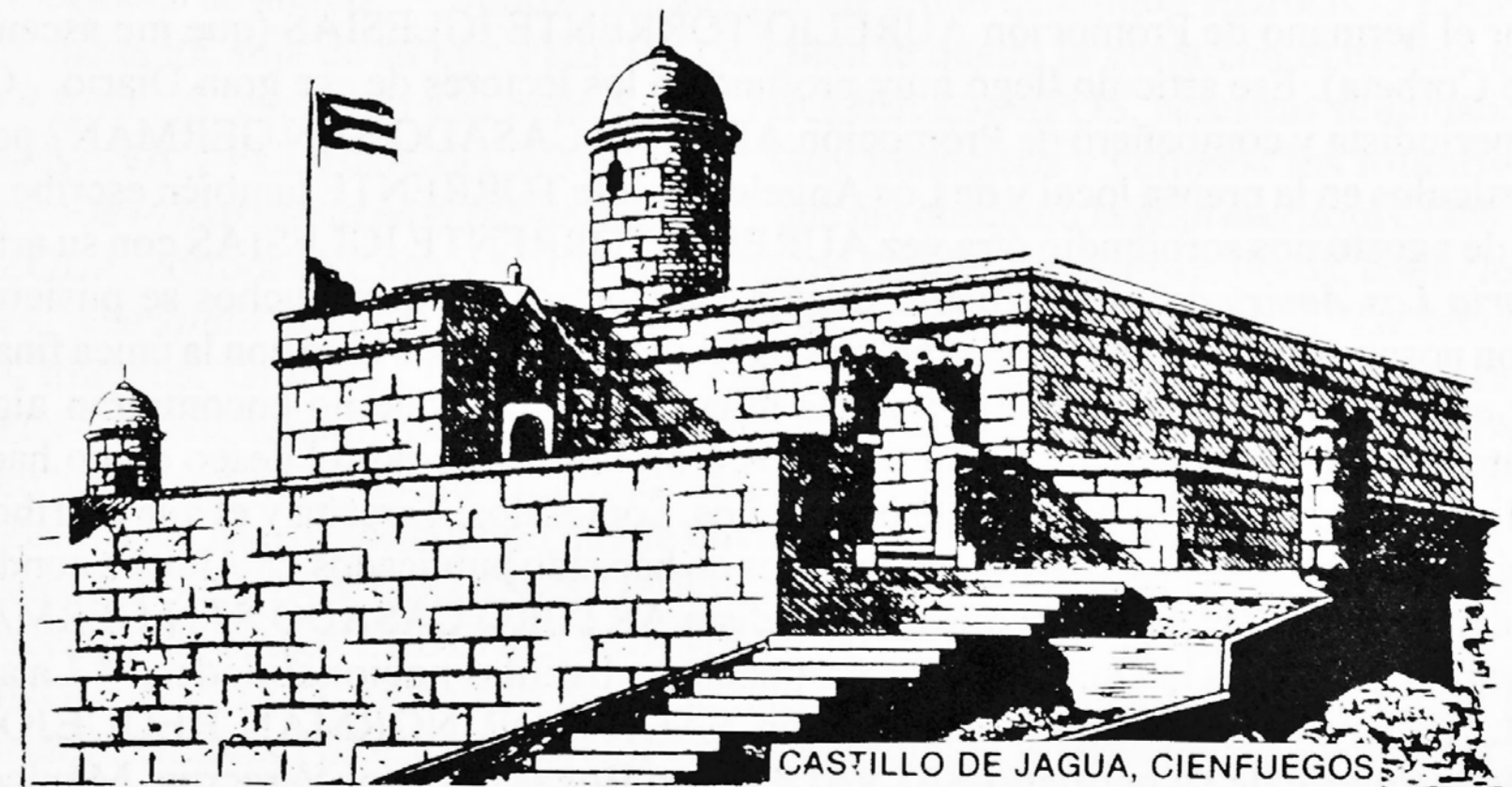
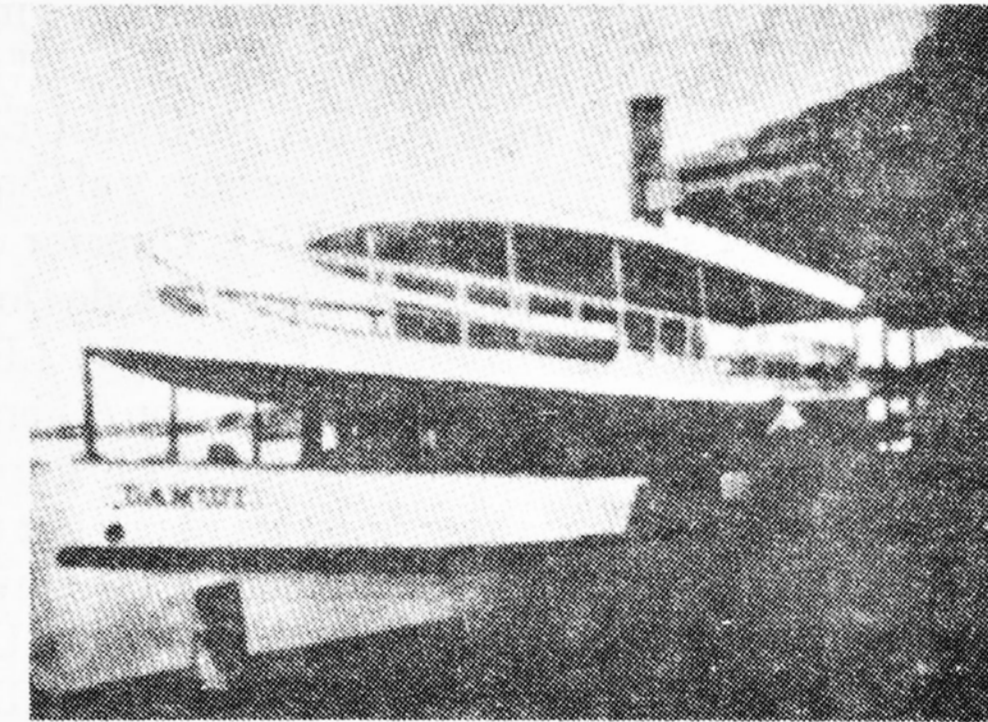
Para visitar esos bonitos lugares la Empresa Boullon y Compañía, tenía establecido un servicio regular de pequeños vapores que hacían la travesía interior del puerto, con escala en Punta Gorda, Cayo Carenas, Jagua y Pasacaballos. Cada dos horas y por una pequeña cantidad, podía el viajero hacer una excursión a los expresados sitios.

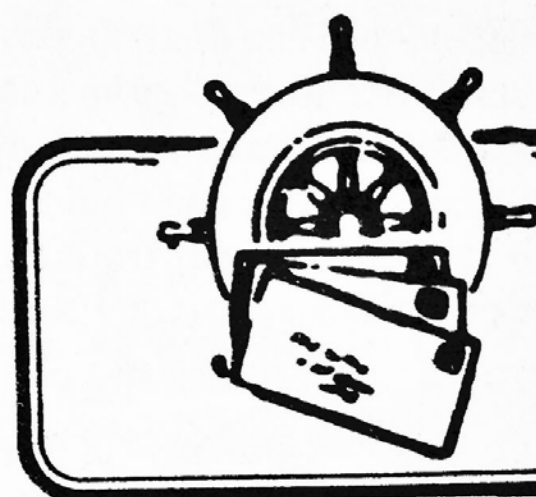
También la empresa Boullon hacía la travesía a lo largo del pintoresco Río E-amují, con escala en Carolina, en el embarcadero del Ingenio Central Constanca y los pueblos de Abreus y Rodas, realizando dos viajes redondos con pasaje y carga.



El Sr. Alejandro Boullon era el Gerente de esa empresa (1906), establecida en el año de 1860. Los cienfuegueros saben que el apellido Boullon figura en la hisotria de la Perla del Sur desde los primeros tiempos de su fundación, pero Bouyon escrito con Y griega y no Boullon. No podemos decir si ese Alejandro Boullon era descendiente del Alférez de Navío Boullon, que en el año 1819 en unión del agrimensor Miguel Dubroc, levantó el plano de la ciudad o de aquel otro filántropo generoso que en unión de Agustín Santa Cruz, se constituyó en benefactor de los primeros colonos atacados de fiebre amarilla, curándolos y cuidándolos en su finca.

Dichosos aquellos cienfuegueros que como yo, viajamos en esos rápidos y cómodos vapores. Espero que los cienfuegueros que lean ésto, me envíen más detalles, fotos, nombres y anécdotas de esos lindos vaporcitos.





RECALADAS



QUEREMOS AGRADECER a todos los amigos y compañeros que me ayudaron a que el libro de *"La Historia de la Marina de Guerra Cubana Republicana"* pudiera publicarse y fuera una realidad. Gracias al apoyo del amigo JOSE A. RODRIGUEZ SOSA, Presidente de la Organización de Veteranos de las Misiones Especiales y al Círculo Naval Cubano. No podemos olvidar la publicidad del amigo LUIS CRESPO, Director de la Organización "Insurrección Martiana" a través de su programa en *"Radio Mambí"*, todos los sábados a las once de la noche.** Carta del amigo periodista GUILLERMO CABRERA LEIVA, Redactor del periódico *"Diario Las Américas"*, donde nos dice que está encantado con el libro de nuestra historia, que posee un valor extraordinario como libro de texto de enseñanza e histórico, reconociendo la labor de mis esposa Teresita que contribuyó a la realización de esa obra y que merece un galardón, gracias CABRERA LEIVA.** Muy agradecidos eternamente a los amigos GUILLERMO CABRERA LEIVA, AURELIO TORRENTE IGLESIAS, JOSE A. PUIG, LUCY y ABELARDO GARCIA BERRY del periódico *"La Voz"* de Elizabeth, ARTURO CASADO SAN GERMAN por su valiosa propaganda en favor de nuestro libro en la prensa de este país. Bello y profundo el artículo de CABRERA LEIVA en el *"Diario Las Américas"*, así como el publicado en el periódico *"Libre"* por el hermano de Promoción AURELIO TORRENTE IGLESIAS (que me ascendió a Capitán de Corbeta). Ese artículo llegó muy profundo a los lectores de ese gran Diario. ¿Cómo olvidar al periodista y compañero de Promoción ARTURO CASADO SAN GERMAN? por sus variados artículos en la prensa local y de Los Angeles, donde TORRENTE también escribe.** El pasado 21 de agosto nos sorprendió otra vez AURELIO TORRENTE IGLESIAS con su artículo en el *"Diario Las Américas"*. Ese artículo llegó a los lectores, ya que muchos se pusieron en contacto con nosotros. Repetimos, gracias hermanos.** Publicamos este libro con la única finalidad de exaltar a nuestra Marina de Guerra y a sus miembros. Claro que no encontrarán algunos hechos, datos o nombres que parecen ser omitidos u olvidados, no por el deseo de no hacerlo, sino por el olvido involuntario del paso de tantos años. Somos dos, Teresita y el que escribe para tanto trabajo... así que perdonen los que sus nombres no han sido publicados.** Ahora a condensar las tantas cartas recibidas: Agradecemos al periodista ARTURO CASADO SAN GERMAN el envío de valiosos sellos a la Doña y varias monedas de distintas nacionalidades.** La amiga MARIA L. BERNAL, la hermana del Capitán SALVADOR NORMAN REQUEJO, nos informó de la muerte de su hermano SALVADOR, en Bocas del Río, Veracruz, México a la edad de 89 años. SALVADOR NORMAN sobreviviente del hundimiento del barco "LIBERTAD", (RECA), cerca de Cabo Hatteras. El Gobierno de los E.U., lo condecoró con

RECALADAS

el Pasador Distintivo de Combate con la Estrella de Plata por haber sido hundido su barco, al igual que al Capitán ROGELIO D. PEREZ por haber sido hundido "EL MAMBI" del cual era su Segundo Oficial.** Le informamos al amigo LUIS TORRES del fallecimiento en Virginia de MARIA y de su esposo MANUEL EDUARTE y que él desconocía.** Agradecemos a los hermanos de Promoción DELIA y ARMANDO PARDILLO, que no se olvidan de nosotros cuando están de vacaciones. Esta vez nos obsequiaron con un grabado en colores del barco turco "GOKEY", de los primeros en la antigüedad naval turca.** Carta del amigo LUIS RODRIGUEZ CEPERO, agradeciendo el envío de las fotos que el Contralmirante JUAN P. CASANOVA le dedicó y que recuerda aquellos días que no puede olvidar.** Bella y cariñosa tarjeta postal de la amiga SILVIA CLAUSELL cuando viajaba a California a visitar a familiares en Los Angeles y San Diego.** Linda y cariñosa tarjeta postal de los amigos ELENA y RENE GONZALEZ SALVAT desde Clearwater, Florida, disfrutando de vacaciones.** Visita del Contralmirante JUAN P. CASANOVA, acompañado de su cuñada OLGA, para recoger el libro de la *"Historia de la Marina"*. CASANOVA nos entregó varias fotos para que se las enviara a RUBEN BATISTA. Me prestó una foto de la Fragata "JOSE MARTI" iluminada en la bahía de La Habana, la noche del 4 de Septiembre de 1953. Se unieron a esa visita las amigas ALICIA y ALICITA PEREZ CASTRO y MARIA ANTONIA y RICHARD CLIMENT con el mismo fin de adquirir el libro de la *"Historia de La Marina de Guerra Cubana"*.** Muy interesante la carta del amigo EVELIO G. PAJARES desde Washington, comentando lo aparecido en *"Rumbos"* sobre las embarcaciones areneras, que en Cuba se dedicaban a la extracción de arena. Nos dice que en la parte más interior de "La Concha", se depositaba la arena que estima llevaban los "Nortes", ya que se rellenaba con las arenas hasta sus orillas. Que la Urbanización de La Concha cambió el curso del Río QUIBU, del este al oeste de la mencionada Concha. El Habana Yacht Club se beneficiaba con los "Nortes" ya que se rellenaba con las arenas hasta sus orillas, que el Casino Español y el Náutico tenían que comprarla. Todavía estoy esperando por el Capitán CASTILLITO que me prometió algo sobre las extracciones de arenas.** Bello el retrato que me envió el amigo FEDERICO CAMPOS con su linda nietecita, hija de su hijo FREDY. Qué bien le quedó la gorra con el escudo bordado al amigo CAMPOS, cargando a la bella SARA NICOLE CAMPOS. Nuestras felicitaciones a los amigos NENA y FEDERICO CAMPOS.** Muy históricos y valiosos los folletos titulados *"El léxico de la marinería en el habla de Cuba"*, que me obsequió la gran escritora CONCEPCION T. ALZOLA, editora en Cuba y aquí en los Estados Unidos de valiosos libros, como los cuentos infatiles *"Mariquita la Linda"* y *"Mariquita la Fea"* y con su cuento original *"La Señora Ceiba"* y otros muchos. Gracias CONCHA ALZOLA.** Desde Austin, Texas la Señora BERTA MARTIN-DE-NICOLAS, nieta del patriota cubano GUILLERMO FERNANDEZ MASCARO, de quien hablamos en la Revista *"Rumbos"* de enero-febrero, cuando la exhumación de los restos del Apóstol José Martí, solicitando que le enviáramos dos números de esa fecha. Ella se enteró por la señora JOSEFINA JARDINES DE ESCANDON y por MIKE TRUYO L. Complacida.** Agradecemos al amigo FEDERICO CAMPOS la traducción del artículo sobre el vuelo de DOMINGO ROSILLO, efectuado el 17 de mayo de 1913, y que por su extensión trataré de condensarlo. Gracias FEDERICO CAMPOS.** Recibimos la bella revista en colores *"CUBA Y SU HISTORIA"*, editada en Puerto Rico por el amigo VICTOR GONZALEZ TAMAYO, así como dos ejemplares de su revista *"El Mambí"*, la Voz del Pueblo Cubano. VICTOR GONZALEZ TAMAYO, toda una vida dedicada a la libertad de Cuba. Brazo, mente y corazón al servicio de

RECALADAS

su patria. Gracias amigo VICTOR GONZALEZ TAMAYO.** Recibimos los ejemplares de la revista "El Mambi", órgano oficial de la Casa Cuba de Tampa y como siempre se destacan en ella los escritos de los amigos Cnel. WILFREDO DIAZ CALDERON y de AURELIO TORRENTE IGLESIAS, que llenan a cabalidad sus pensamientos patrióticos. Gracias hermanos.** Carta del amigo EMILIO ROMERO desde Wilmington CA, enviando dos números del periódico "La Voz Libre" de Los Angeles y la revista "Contacto". Gracias ROMERO.** También recibimos el "Disidente" Edición Internacional que edita en Puerto Rico ANGEL W. PADILLA su director.** Nos informó el amigo CARLOS MARTINEZ FIGUERAS de la sorpresa que le dieron los hijos a GEORGINA y MANUEL HORTELANO MONTEJO con motivo de sus Bodas de Oro, cincuenta años de dicha matrimonial. Después de la Misa en la Iglesia St. Brenda, los invitados disfrutaron de una recepción en el Gables Banquet Hall. Fue Algo para Recordar... ¡Felicidades!** EMILIO ROMERO me envió una foto del edificio que estaba en la Avenida del Puerto y la Calle O'Relly donde radicaba la Oficina de los Prácticos del Puerto de La Habana.** Ahora una mención para los que aportan pero no escriben y ellos son: CRESCENCIO CABRERA, ORLANDO J. OLIVER, JOSEFINA MONS, RAFAEL LIMA, ELIO ALVAREZ, PEDRO NIETO, MATILDE PEREZ, PEDRITO ST. BLANCARD, JORGE A. VALDES, Cap. REINALDO LAZO, CATALINA ULLIVARRI, MARIO GONZALEZ CABRERA, LUIS R. TORRES, JULIAN DOMINGUEZ, RUBEN BATISTA, ALFREDO VALIENTE, FRANCISCO ARMONA, ROMMEL ARIAS, ALBERTO ALBERTY, ROBERT S. CORREDERA, FELIX BARRIOS, JOSE BUIDES, OFELIA RUBIRA, PROGRESO CASTELLANOS, GILBERTO FUNDORA, BERTA MARTIN-DE-NICOLAS, JOSE ROBERTO SOSA, JORGE FERNANDEZ, MANUEL MEDINA, RAUL O. SERRANO, MARIA L. BERNAL, JUAN F. ABREU, VIRGILIO T. DOMINGUEZ, MIRIAM C. MORENO, ARIEL CABRERA, JOSE A. MIJARES, ALBERTO DELGADO, TOMAS IGLESIAS, RAMON CID SAVEDRA, ANA PEREZ AROCHA, OSCAR SALVAT, JUAN A. TRUJILLO, ANTHONY R. CLERCH, y otros que relacionaremos.** Nos visitaron para adquirir el libro los amigos TETEITA y LUIS MARTINEZ BAEZA, EVA y AURELIO TORRENTE, JUAN L. COSCULLUELA, PABLO LENSE, EDWARD PORRO, LILY y ALBERTO ALBERTI.** Carta del amigo periodista MARIO LLOSSAS BALDESOGO, interesado en ponerse en contacto con el amigo EVELIO G. PAJARES en Washington D.C., para que le informe sobre la reorganización del Ejército Constitucional de Cuba, realizada por el Gobierno del Gral. Batista en 1956. LLOSSAS, ya le envié tu dirección a PAJARES para que se ponga en contacto contigo.** Visita de los amigos BEBA y el Cap. Maquinista ALBERTO DE BECHE para adquirir el libro de la "Historia de la Marina de Guerra Cubana". Los encontramos muy bien de salud. DE BECHE no parece tener 92 años. Gracias hermanos.** Bella tarjeta postal que me envió desde Italia el amigo ALFIO O. MACHADO, quién fuera Cabo de Cañón de nuestra Marina de Guerra.** Carta del amigo PEDRO ST. BLANCARD solicitando el libro de la historia de nuestra Marina. Nos dice que de salud regular y con falta de memoria, a quien no le hace falta la pastillita de la memoria.** Agradecemos al amigo JOSE GODOY desde Los Angeles, el artículo sobre OSVALDO FARRÉS "El Bolerista Eterno".** **Un aviso:** según la velocidad con que se está adquiriendo el libro de la "Historia de la Marina de Guerra" estimamos que se agotará la edición de 500 ejemplares y no habrá nueva edición, yo no puedo separar libros, tienen que enviarme los \$23 dólares importe del mismo para recibirlo.** No podía olvidar la reseña de los amigos FINA y CARLOS MARTINEZ FIGUERAS, sobre la celebración de las "Bodas de Oro" de los amigos

RECALADAS

NORMA y JOSE DE JUNCO. "La noche del sábado 14 de Julio, en la Iglesia Saint Patrick de Miami Beach, rememoraron su vida de cincuenta años de casados con una misa oficiada por el Padre Alberto, viejo amigo de esa religiosa familia, ambos elegantemente vestidos. Después de esa muy lucida ceremonia, sus familiares, compañeros y amistades los acompañaron a una elegante recepción celebrada en el Kendalltown Club House, que duró hasta después de la medianoche con lucidos bailes. Deseamos que la felicidad y el recuerdo enriquecido, acompañen a NORMA y a JOSE por muchos años más.** Muy agradecido al amigo TONY OJEDA, hijo del Teniente de Navío JOSE A. OJEDA VALDES, por indicarme como el sistema de Librería del Condado Dade, podía ayudarme adquiriendo algunos números de nuestra "Historia de la Marina de Guerra Cubana" para el sistema de Bibliotecas de este Condado. OJEDA, adquirió tres libros, uno para su mamá, la querida amiga JULIA OJEDA, otro para su hermana y uno para él. Gracias amigo OJEDA.** Gracias al amigo INCONO D. TOIRAC, gran escritor por el envío de su libro "Hombres Locos", que es un verídico relato del acontecer en la isla cubana, con la capacidad de justificación en su exacta medida, siendo una historia verdadera del Caso-Cuba. TOIRAC, hace años publicó su libro "Baracoa", que fue un éxito.** Cuando la visita de PABLO LENSE, nos trajo y mostró un bello cuadro pintado por él, de cerca de 4' x 4', a todo color mostrando a un marino pintando la cara de una mujer en forma de Mascarón de proa, de un viejo barco. El marino sostenido por sus brazos en una guindola, pintaba los labios y mejilla de ese mascarón de proa. Una pintura real. También nos mostró la foto de otro cuadro pintado por él, sobre unos balseros en busca de la libertad, bello y que logró vender.** Visita de los queridos amigos LUCY y ABELARDO GARCIA BERRY, editores del periódico "La Voz de Elizabeth", en New Jersey, a los cuales le agradecemos la publicación en ese Diario, el 19 de julio, de una reseña sobre el libro de la "Historia" de nuestra Marina de Guerra. Compartimos una tarde llena de recuerdos. LUCY contenta con la gorra que muestra el escudo dorado de nuestra Marina y un pull-over, ABELARDO tuvo que conformarse con un pasador de nuestro Cuerpo. Gracias hermanos.** Agradecemos a los amigos RAQUEL e INCIANO D. TOIRAC por felicitarnos por nuestro 66 Aniversario de Bodas, ellos ya están cerca, pues el pasado 17 de julio cumplieron 64 años de feliz matrimonio. TOIRAC, adquirió el libro de nuestra "Historia".** Ahora un grupo de lectores de "Rumbos", que no fallan en apoyarnos y ellos son: MANUEL BARBERIS, HELEN CABAÑAS, RAUL GOMEZ RAMOS, FAUSTO I. FERNANDEZ, ANTONIO M. RODRIGUEZ, que al visitarnos nos dejó su nueva dirección; SILVIO ORTIZ y DOUGLAS SELVA.** Del Pañol de los Recuerdos: "Al crearse la Marina de Guerra Cubana, Cuba carecía de Marineros y hubo que apelar a países afectados, de la que España era la mejor cantera. Así vinieron a integrarla gran número de Náuticos, Maquinistas y entre ellos vinieron también excelentes Contramaestres, Engrasadores, Fogoneros y Marineros. Pasado los años, la juventud cubana comenzó a ocupar posiciones por su preparación y espíritu nacionalista. Así comenzó la cubanización de la Marina y por ende, la de los buques, pero con la excepción del "HATUEY", Yate Presidencial, que mantenía su hispanidad de "Capitán a Pages", y los marinos cubanos buscaban eliminar aquella situación que había motivado que los criollos le llamaban "ER GIRARDA" al Yate Presidencial. Alguien tuvo la feliz idea: de que una noche un grupo de marinos cubanos sustrajera del Crucero "CUBA" una bandera española y en el más absoluto de los silencios abordaron el "HATUEY" y la izaron en el asta de Popa. A la mañana siguiente todos los que estaban en la bahía presenciaron el insólito espectáculo y llegó a oídos del Presidente Mayor Gral. Mario

RECALADAS

García Menocal, que determinó una serie de medidas terminando en el "ER GIRARDA", que tuvo su primer Comandante nativo y además de otras medidas que cubanizaron a la Marina de Guerra y la creación de la Escuela Naval del Mariel. ** Recibimos el "Mambi", órgano de la Casa Cuba de Tampa, como siempre los artículos de AURELIO TORRENTE y del Cnel. WILFREDO DIAZ CALDERON llenan a cabalidad sus experiencias en el caso de nuestra Cuba. TORRENTE, con la Tercera Parte de su "Recorriendo a Cuba" y WILFREDO, con su "¡Aviso! Peligro a noventa millas". El Capitán EMILIO LEAL que con sus "Estampas Cubanas" nos llenan de recuerdos, como en su artículo "¿A dónde vamos Señor?", tiene un sentido de cubanía. ** Recibimos "El Disidente" desde Puerto Rico, cuyo Director es ANGEL W. PADILLA PIÑA, lleno de artículos reproducidos de otros diarios que despiertan el interés de los lectores. ** Cartas adquiriendo el libro de la "Historia de la Marina de Guerra Cubana" de los amigos FRANCISCO ARMONA, ROMMEL ARIAS, OLGA GUERRA, ERENESTO F. SANZ GELABERT. Gracias amigos. ** El Capitán HECTOR GESSA, prometió enviarme una copia de su "Historia de la Construcción Naval en Cuba" durante la etapa colonial y que esperamos. ** El hermano de Promoción JOEL REMON, me envió la circular No. 23 de la Fraternidad Naval "Jorge Raúl Pereira", nuestro hermano de Promoción fue fusilado por los comunistas, para informar que en pocos días felizmente, se echará un año más al saco de la juventud en el 57 aniversario de nuestra graduación y como la tradición no se rompe, nos reuniremos en el Restaurant "La Carreta" de la Calle Ocho, el 22 de septiembre, a partir de las 11:30 A.M. En esta ocasión honraremos la memoria de nuestro querido compañero ERNESTO MARQUEZ MARQUEZ. Familiares y amigos serán bienvenidos. Y el amigo TORRENTE, poeta, nos llenará de alegrías con su mente llena de anécdotas y bromas de nuestra Promoción. ** Carta de Stephen Olmore, desde Key Biscayne FL, adquiriendo el libro de la "Historia de la Marina", al igual que la amiga KATTY P. GOMEZ, la viuda del inolvidable JOSE GOMEZ PEREZ. Muchas gracias. ** Desde New Jersey el amigo JORGE A. VALDES, adquiriendo el libro de la "Historia de la Marina". JOSE ANTONIO VALDES, de la vieja guardia de los Marineros del Nordeste de los EE.UU. ** Visita de los amigos LOURDES y CRESCENCIO CABRERA, llenas de recuerdos, cuando él pertenecía al Observatorio Nacional y en el Estado Mayor General. ** SANTIAGO MARTINEZ, separando el libro de "Historia" y aportando para "Rumbos", al igual que RUDY MACIAS. ** El amigo EDUARDO PALMER interesado en saber si en la "Historia" de nuestra Marina aparece algo sobre el Capitán Bartolomé Palmer, quién era su tío, que escribió "La Navegación al alcance de todos", que estima fue Profesor en la Academia Naval del Mariel, pero no me dice en qué época, al igual que cuando fue Capitán del Puerto de La Habana. su otro tío MARIO PALMER era oficial de la Marina Mercante Cubana. Le envié el folleto "Tradición Naval Cubana" donde aparece su nombre como Segundo Oficial del Vapor "SANTIAGO DE CUBA", hundido por el Submarino Alemán "U-508" y fue sobreviviente como aparece en la página 7 de ese folleto. Si algún Profesor de la Academia Naval del Mariel sabe la época que BARTOLOME PALMER, fue profesor que me lo informe. Complacido el amigo EDUARDO PALMER. ** Carta del amigo ALFIO MACHADO desde Harthone, CA, solicitando el libro de la "Historia de la Marina", complacido. ** Desde Elmwood Park, N.J., el amigo CARLOS PEREZ REQUENA, adquiriendo ese libro. Gracias, hermanos. ** Visita del amigo JORGE DE GUZMAN CHAPLE, ex-presos político y fiel defensor de la libertad de nuestra patria, vino a adquirir el libro de la "Historia de la Marina" y con su aportación para "Rumbos". Fue una tarde de gratos y tristes recuerdos que

RECALADAS

compartimos con él. Gracias GUZMANCITO. ** Felicitamos a la Dra. CRISTINA LEON CORDERO nieta de los amigos CONSUELO y LORENZO CORDERO por haber obtenido mediante examen de Oposición, la plaza de Abogada en la Oncena Corte de Atlanta, que comprende los Estados de GA, ALABAMA y FLORIDA. Corte donde se trató el caso del niño ELIAN. ¡Felicidades para CRISTINA LEON CORDERO! y para sus orgullosos abuelos CONSUELO y LORENZO CORDERO. ** Agradecemos al hermano de Promoción ROBERT S. CORREDERA, el envío de una copia del "Jane's Fighting Ships", edición de 1988-99, del editor Cap. RICHARD SHARPER de la British Royal Navy y donde aparece que la Marina comunista tenía en esas fechas 44 unidades entre dos submarinos, dos fragatas, una corbeta 12 Patrol Forces, 20 Coastal Forces Patrols y varios auxiliares. Tanto CORREDERA, como el que escribe no lo creemos. Sabemos de la falta de repuestos, y combustibles que le enviaba la Madre Patria Comunista. Gracias CORREDERA, siempre enviando muchas cosas de interés naval. ** Carta del amigo PEDRO NIETO adquiriendo el libro de la "Historia de la Marina". NIETO, fue Profesor de Lucha Libre de los marinos del Distrito Naval de Cienfuegos, en Cayo Loco en 1952-53, cuando el que escribe era el Capitán Ayudante de ese Distrito. NIETO, fiel lector de "Rumbos". ** Carta del amigo EVELIO G. PAJARES pidiendo el libro de la "Historia de la Marina". Complacido. ** Felicitamos a los amigos EVA y AURELIO TORRENTE IGLESIAS por haber cumplido 53 años de dicha matrimonial, el pasado 28 de agosto, llenos de amor, comprensión y felices años vividos. ¡Felicidades y ojalá nos alcancen!. ** Desde Puerto Rico los amigos Dr. ALBERTO ESCOTO VALES y RAMON MAZA, adquiriendo el libro de la "Historia de la Marina de Guerra Cubana Republicana", gracias hermanos. ** También desde Tampa el amigo FRANK MASSANA, así como un escudo bordado en oro de nuestra Marina de Guerra. ** Agradecemos a los amigos VIDAL MAYOLI y MARCOS GRANADOS su aportación para su revista "Rumbos", fieles lectores. ** Visita de ANGEL SEGURADO, ROLANDO GONZALEZ y OSCAR PAGES para adquirir el libro de la "Historia de la Marina". Desde Mission Viejo CA, el amigo FRANCISCO NIN solicitando el libro de la "Historia" y la "Leyenda del Crucero Cuba". ** Desde Tampa YUYA MACHIN y CARMITA CARTAYA solicitando el libro. Complacidas. También desde New York el hermano de Promoción solicitando el libro de la "Historia de la Marina". ** El amigo ALFREDO MAGÑAN solicitando dos libros de esas Historia. Complacido. ** También le enviamos el libro que me pidieron FRANK MASSANA, de Tampa; RAMON MAZA, y ALEJANDRO ESCOTO VALE desde Puerto Rico y el figaro ARMANDO CUELLAR aquí en Miami. ** Carta del amigo Dr. MANUEL P. ROMERO-PROENZA solicitando el libro y enviándole valiosos sellos a la Doña. Gracias amigo. ** Visita de los amigos JOSEFINA y HECTOR GONZALEZ para adquirir el libro de la "Historia de la Marina" y con su aporte para "Rumbos". Una mañana llena de recuerdos cuando HECTOR, pertenecía al Castillo de Jagua en Cienfuegos, junto al amigo SILVIO PEREZ ALVAREZ. Gracias hermanos. ** Desde Sao Paulo, Brasil, el Alférez de Navío PABLO DE LA LLAMA adquiriendo el libro y con su nueva dirección en Brasil. Gracias PABLITO. ** También los siguientes amigos han adquirido el libro de la "Historia de la Marina de Guerra" y ellos fueron: ADOLFO ZARATE, RAFAEL DE LA PAZ Jr., JORGE M. FERNANDEZ, RAFAEL DUYOS, ELADIO FERNANDEZ RAMOS, JORGE CANTERA, ALBERTO MEDINA, EDUARDO E. PAGES, WILFREDO DIAZ, JOSE SANTOS PEREZ, ANGEL W. PADILLA PIÑA. ** Atentamente invitados por RUBEN BATISTA asistimos al Reinassance Ball Room a la fiesta del 68 Aniversario del Movimiento Cívico Militar del 4 de Septiembre de

RECALADAS

1933 con gran asistencia de militares, marinos y numeroso público. El Maestro de Ceremonia Sr. RAUL GARCIA CANTERO, rememoró a los asistentes las históricas obras del Presidente BATISTA. Después el amigo RUBEN BATISTA, con palabras fáciles nos llenó de recuerdos con la vida de su padre. Compartimos la mesa con el Cnel. ESTEBAN BERUVIDES, Tte. MANUEL MEDINA CRUZ, Cap. RAUL GARCIA IBÁÑES y HORACIO CABEZAS. Este acto celebrado el día dos de septiembre de este año es "algo para recordar".** El pasado 4 de Septiembre mi esposa Teresita ingresó en el Mercy Hospital y se le colocó un marcapasos. ya de nuevo en nuestro hogar, queremos agradecer a la gran cantidad de amigos que se interesaron por su salud, y que me son imposible señalar. Gracias hermanos. Ella les envía un beso y un fuerte abrazo.** Nos visitaron los amigos Cnel. GUILLERMO DRIGGS GUERRA y ROBERTO SANCHEZ, pasamos un buen rato, y el Cnel DRIGGS adquirió seis libros de la "Historia de la Marina de Guerra Cubana", para sus hijos y familiares. Una mañana para recordar.** Igualmente esa misma tarde nos visitaron los amigos ADILA y LORENZO LOPEZ, con el fin de recoger los tres libros de la "Historia" que le habíamos separado. Uno para LORENZO, otros para su hermano JUAN LOPEZ y para la amiga ZENAIDA MORALES, la viuda del inolvidable Tte.de Navío ANTONIO MORALES CONCEPCION. Gracias hermanos.** Desde Clearwater, FL, los amigos ELENA y el Cap. RENE GONZALEZ SALVAT con bella tarjeta postal interesados por la salud de Teresita. Ya el pasado 4 de septiembre le colocaron un marcapasos y se siente muy bien. Gracias hermanos.** Dos cartas del amigo ARTURO CASADO SAN GERMAN enviando copias del periódico "La Voz de la Calle" en Miami en su sección "Desde Miami". Gracias CASADO SAN GERMAN.** El amigo LUIS FELIPE, me volvió a enviar los folletos "La Iglesia Católica en Cuba" y las nacionalidades Brasileña, Peruana y Uruguaya. Gracias LUIS FELIPE.** Cartas de ANTONIO ARIAS desde Hialeah, aportando para "Rumbos", al igual que ANTONIO MAYOR y ZENAIDA MORALES, gracias amigos.** Emotiva y cariñosa carta del amigo GIRALDO A. BORDABEHERES, nos dice que ya en su "3ra. Edad", sentir que alguien nos recuerda aún, lo llena de alegría, al pasar rápidamente las páginas de "Rumbos" para llegar a las "RECALADAS" y encontrar allí, que se nos ha mencionado y ellos es un aliciente positivo. Su carta es una microbiografía de su paso por la Marina de Guerra. Gracias amigo BORDABEHERES. Cariños de Teresita.** Al regreso de su viaje de vacaciones en un Crucero por el Caribe, nos visitaron los amigos CARMEN y ABELARDO MORELL, para ver el estado de salud de mi Teresita. Durante su viaje se mantuvieron en contacto con nosotros a través de su hija MARIA DEL CARMEN, interesándose por la salud de la Doña. Ya de regreso en New York esos queridos amigos.** Teresita le quiere agradecer al amigo EVELIO G. PAJARES, que desde Washington le envió valiosos sellos "cancelados por favor" como se dice en el léxico filatélico, cuando la misam casa los vende en esa forma. Nos dio una clase de Filatelia. Fueron cuatro sobres con bellos sellos cubanos. Gracias PAJARES.***No dejen de leer el EDITORIAL de este Número bajo el título de ; A D I O S ! donde con letras mojadas por húmedas lágrimas les dejamos saber detalladamente el por qué después de 28 años con el Próximo Número de: NOVIEMBRE-DICIEMBRE marcaremos el final de esta nuestra querida Revista "RUMBOS". Un aparte para los tantos colaboradores que con sus brillantes artículos, llenaron las históricas páginas de nuestra Revista. Quizás, para no perder el contacto con tan queridos lectores, hagamos una "RECALADAS" más extensas, con un artículo y que lleve el mensaje de nuestra amistad y cariño de siempre a todos ustedes.*** Ahora un AVISO: con la rapidez que se están adquiriendo

RECALADAS

los libros de la "Historia de la Marina de Guerra Cubana" les diremos que si se queda algún miembro de la Marina sin él, es su culpa. No habrá nueva edición.** Si en estas "Recaladas" he dejado de mencionar a algunos, todos ustedes saben que la mente cuando tiene algo que le preocupa falla, Gracias.** Se cierran estas "Recaladas" y las Aportaciones con fecha siete de septiembre del año 2001.**



El Serviola

INFORMACIONES MARINAS

EL "SANTISIMIA TRINIDAD"

El "Santísima Trinidad", el barco más grande en la Batalla de Trafalgar, fue construido en el Arsenal del puerto de La Habana en 1769, con maderas, caobas y pinos procedente de México y de la América Central. Los tácticos navales de la 18 centuria consideraron a la "Santísima Trinidad" como el buque de guerra más armado de la época. Tenía una tripulación de 1,200 marinos e infantes en la batalla. Aunque fue castigado con andanadas sobre los costados por el fuego de los cañones ingleses, no fue hundido en la batalla.

La cubierta media cargaba cañones de 32-24 libras y la cubierta superior, cargaba una mezcla de cañones de 32-18 libras y de 26-08 libras, así también con morteros. Cuando la cuarta cubierta fue añadida, el número de cañones aumentó de 120 a 144 cañones. Los cañones 30-32 libras, así nombrado por el peso de las balas de cañón, que ordinariamente se disparaban. Los cañones de 32 libras fueron los más grandes cañones en el servicio naval al final de la 18 centuria, ellos tenían 10 pies de largo y ocasionalmente podían hacer blanco a milla y media de distancia.

EL "CATALINA"

La captura más importante de las llevadas a cabo por la marina americana durante la Guerra Hispano-Americana, fue la del trasatlántico "CATALINA", de la Naviera Pinillos, que mandaba el Capitán Don Eduardo Fano Orbe. Era un hermoso buque de 4,800 toneladas de registro, 6,500 de carga -el de mayor capacidad de la flota mercante española- y más de 8,500 de desplazamiento, con cabida para 300 pasajeros. Salió de New Orleans el 20 de Abril, rumbo a La Habana, para continuar de allí viaje a Cádiz y Barcelona, completo de algodón y pasaje. El día 24, por la mañana, fue capturado y conducido a Cayo Hueso por el Crucero "Detroit", en donde quedó internado, conservando izada la bandera española bajo la palabra de honor empeñada por su capitán de no perpetrar, ni él ni sus hombres, acto de sabotaje alguno. El 27 de Mayo el Tribunal de Presas ordenó su devolución, que se llevó a efecto el 1 de Septiembre, tras el armisticio. El 15 salió para La Habana y el 18 de Octubre regresaba a La Coruña.**

"Malecón en la Tarde"

(Un pasado-presente)

Nieves del Rosario Márquez

*Malecón en la tarde:
canción del agua en la bahía,
llena de pescadores
siguiendo el ritmo de olas y brisas,*

*que de marea a marea
se ensimismaban en una pita
como si el anzuelo
les dependiera toda la vida.*

*Pregones callejeros
llenos de espuma y sal marina,
anunciando tamales
de hojas que pican y que no pican;*

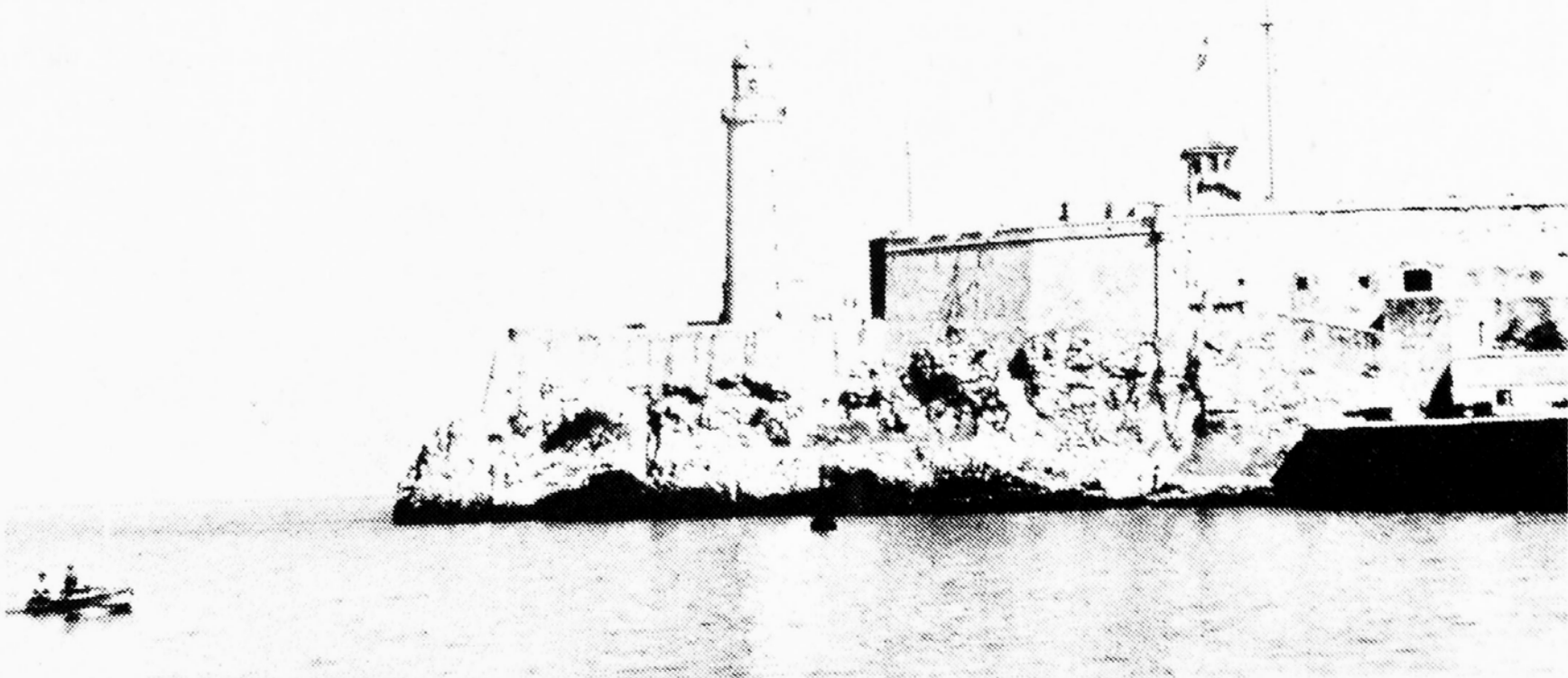
*Crocantes de maní
y pirulíes para las niñas,
junto con las naranjas de China
dulces bien peladitas.*

*El Castillo del Morro
de tanto verlo, no se veía,
dábamos por sentado
que le tendríamos toda la vida.*

*Y en el ancho paseo
miles de autos siempre corrían,
en forma tal, que a veces
sólo en cruzarlo te iba la vida.*

*Malecón en la tarde,
me entusiasmaba su hermosa vista,
prespunteada de luces
en las ventanas y en las esquinas.*

De su libro: "Una Isla, la más bella".



APORTACIONES RECIBIDAS

1.-Crescencio Cabrera.....	\$25.00	41.-Angel L. Rojas	\$ 27.00	81.-Silvio Ortiz	\$10.00
2.-Orlando J. Oliver.....	20.00	42.-Maria Cole G.....	7.00	82.-Douglas Selya	15.00
3.-Emilio Romero Negrin...	5.00	43.-Jose M. Ruvira	10.00	83.-Rudy Maxias	10.00
4.-Luis Torres	10.00	44.-Manuel Fernandez ..	10.00	84.-Santiago Martinez.	5.00
5.-Josefina Mons	20.00	45.-Angel F. Pereira ..	10.00	85.-Jorge De Guzman ..	27.00
6.-Elio Alvarez	40.00	46.-Rene Glez Salvat ..	20.00	86.-Alfio O. Machado..	10.00
7.-Pedro Nieto	20.00	47.-Virgilo T. Dominguez	10.00	87.-Vidal Mayoli	10.00
8.-Jose Roberto Sosa	70.00	48.-Ramon Lopez Q.....	12.00	88.-Marcos Granados ..	10.00
9.-Matilde Perez	5.00	49.-Nilda Sans	10.00	89.-Oscar Pages	30.00
10.-Manuel Acosta	25.00	50.-Antonio I. Clemente.	200.00	90.-Angel Segurado	5.00
11.-Pedro M. Concepción ...	10.00	51.-Abel Durañona	20.00	91.-Alfredo Magñan	27.00
12.-Pedro St. Blancard	50.00	52.-Rolando Gonzalez C..	5.00	92.-Isabel Machin	27.00
13.-Jorge A. Valdes	10.00	53.-Felix Barrios.....	5.00	93.-Hector Gonzalez ..	10.00
14.-Pablo Jimenez Cisneros.	10.00	54.-Jose Buides	10.00	94.-Adolfo Zarate	7.00
15.-Raul Armengol	30.00	55.-Gilberto Fundora ..	5.00	95.-Rafael Fuyos	20.00
16.-Corina A. Mendóza	5.00	56.-Progreso Castellanos	5.00	96.-Antonio Mayor E....	5.00
17.-Edward Pastrana	10.00	57.-Ofelia Rubira	5.00	97.-Armando Cuellar....	7.00
18.-Mario L. Byrnes	20.00	58.-Berta Matias d Nic.	10.00	98.-Angel W. Pañilla..	10.00
19.-Katty Ullivarri	20.00	59.-Roman Bas T.....	50.00	99.-Oreste Garcia.	10.00
20.-Ray Lazo	20.00	60.-Alberto Alberty ...	25.00		
21.-Juan I. Piña	5.00	61.-Francisco Armona ..	10.00	Recaudación..	\$1,780.00
22.-Francisco Vega	15.00	62.-Rommel Arias	10.00	En Caja	1,088.20
23.-Esther Torres	10.00	63.-Juan L. Cosculluela.	20.00	Total...	\$2,868.20
24.-Julio C. Perez	20.00	64.-Miriam Moreno	7.00		
25.-Mario Gonzalez Cabrera.	30.00	65.-Ariel Cabrera	12.00		
26.-Raul Garcia Ibañez	5.00	66.-Jose A. Mijares	100.00		
27.-Julian Dominguez	5.00	67.-Juan A. Trujillo ...	10.00		
28.-Ruben Batista	30.00	68.-Oscar Salvat	10.00		
29.-Alfredo Valiente	10.00	69.-Alberto Delgado ...	12.00		
30.-Jose De Junco	25.00	70.-Anthony Clerch	40.00		
31.-Jorge M. Fernandez	30.00	71.-Ramon Cid Savedra...	7.00		
32.-Alejandro Brooks Abella	10.00	72.-Manuel Barberis	10.00		
33.-Manuel Medina Ruiz	20.00	73.-Tomas Iglesias	15.00		
34.-Raul O. Serrano	7.00	74.-Ana Perez Krocha ...	10.00		
35.-Santiago Finales	7.00	75.-Helen Cabañas	5.00		
36.-Maria L. Bernal	10.00	76.-Raul Gomez Ramos ...	10.00		
37.-Juan F. Abreu	25.00	77.-Fausto I. Fernandez.	10.00		
38.-Robert S. Corredera ...	20.00	78.-Antonio M. Rodriguez	10.00		
39.-Godofredo Pupo	20.00	79.-Octavio Ceballos ...	7.00		
40.-Manuel de Bustamante...	20.00	80.-Julian Dominguez...	5.00		

RESUMEN

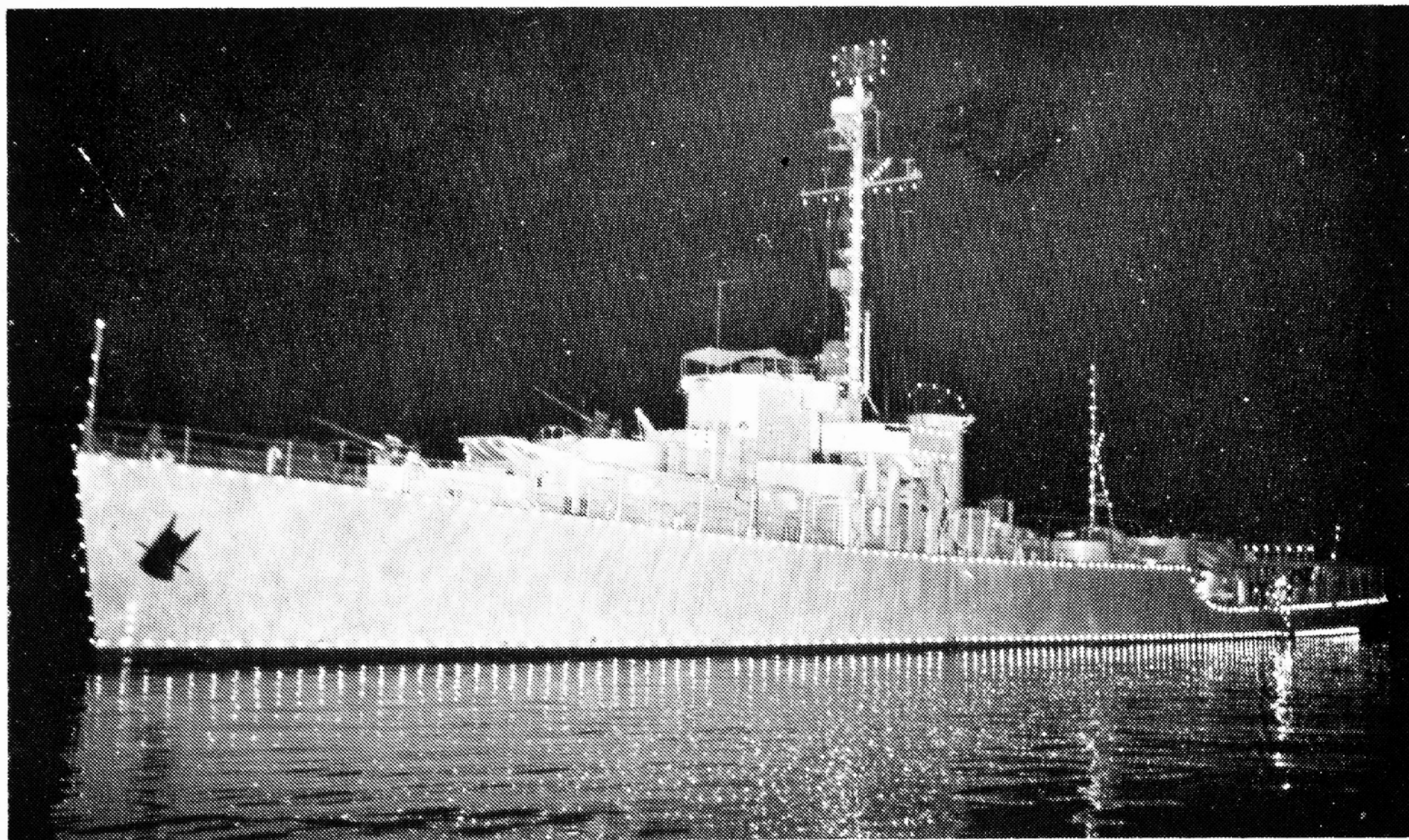
Recaudación... \$2,868.20
Gastos

En Caja ... \$1,173.10

Miami, Septiembre 6, 2001.



ALGO PARA RECORDAR



**La Fragata "JOSE MARTI", iluminada la noche del 28 de Enero de 1953,
en honor de nuestro Apóstol José Martí.**